

ANNUAL REPORT

1966



Holy Cross Armenian Church

UNION CITY, N. J.

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
1. Agenda	3
2. Names of Parish Council and Diocesan Delegates	4
3. Minutes of Last Year's Meeting	5-9
4. Pastor's Report (Armenian)	10-12
5. Pastor's Report (English)	13-15
6. Parish Council Annual Report (Armenian)	16-19
7. Parish Council Annual Report (English)	20-24
8. Statement of Auditing Committee	25
9. Parish Council Financial Report	26-27
10. Assets of the Church	28
11. 1967 Proposed Budget	29
12. Parish Calendar Financial Report	30
13. Men's Club Annual Report	31-33
14. Ladies Aid Annual Report	34-37
15. Ladies Educational Annual Report	38-39
16. Choir Financial Report	40
17. Sunday School Financial Report	41

ՕՐԱԿԱՐԳ ՏԱՐԵԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ

- 1,- Աղօթք
- 2,- Ընթերցում նախորդ ժողովի արձանագրութեան
- 3,- Ընտրութիւն Եխական Խորհուրդի 6 Անդամներու
- 4,- Ընտրութիւն 5 Թեմական Պատգամաւորներու
- 5,- Ընտրութիւն Հաշուեցնելի 3անձնախումբի
- 6,- Տեղեկատուութիւն Եկեղեցւոյ Կազմակերպութեանց
- 7,- Տեղեկատուութիւն Հաշուեցնելի 3անձնախումբի
- 8,- 1967 Տարուան Պիւտճէի քննութիւն
- 9,- Եկեղեցւոյ տանիքի նորոգութիւն
- 10,- Եկեղեցւոյ ներսի պատերու նորոգութիւն
- 11,- Սրահի պատերու նորոգութիւն

AGENDA FOR PARISH ASSEMBLY

- 1.- Prayer and Election of officers for this meeting
- 2.- Reading of the minutes of the last meeting
- 3.- Election of 6 Parish Council Members
- 4.- Election of 5 Diocesan Delegates
- 5.- Election of 3 Auditing Committee Members
- 6.- Reports of the Pastor and the Church Organizations
- 7.- Report of the Auditing Committee
- 8.- 1967 Proposed Budget
- 9.- Repair of the Skylight in Church
- 10.- Complete renovation of interior of Church
- 11.- Panelling of Church

PLEASE VOTE FOR 6 NAMES ONLY FOR PARISH COUNCIL

- | | |
|---------------------|--------------------|
| DERDERIAN SEROP | KUZUJIAN CHARLES |
| DOUDOUKJIAN CHARLES | MAHMARIAN RICHARD |
| GENJIAN CHARLES | SHENLOOGIAN CARNIG |
| HOLOPIGIAN GEORGE | TAKAKJIAN JACK |
| HOVSEPIAN ZAVEN | TAKAKJIAN PAUL |
| KAPUSUZIAN PETER | YEDIBALIAN GARABED |

PLEASE VOTE FOR 5 NAMES ONLY FOR DIOCESAN DELEGATES

- | | |
|----------------------|-------------------|
| ARPIARIAN PHILIP | HOVSEPIAN ZAVEN |
| CHOPOORIAN DERAN | SAPAH-GULIAN VART |
| DORIAN NUBAR | SHAHBAZIAN LUD |
| HACHADOORIAN RICHARD | SIMSARIAN HAIG |
| HAMAMJIAN HOSROF | TURNAMIAN EDWARD |

PLEASE VOTE FOR 3 NAMES ONLY FOR AUDITING COMMITTEE

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| BOGOSIAN PAUL | NAJARIAN JON |
| KALBIAN ARMEN | SHAHBAZIAN LUD |
| KABOBIAN ANDREW | SHENLOOGIAN DR. HARRY |

YOUR NOMINATING COMMITTEE

THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN, HAIG SIMSARIAN,
LUD SHAHBAZIAN, RICHARD HACHADOORIAN

Y O U R P A R I S H C O U N C I L

THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN	PASTOR AND PRESIDENT
HAROLD AZMELIAN	CHAIRMAN
DERAN CHOPOORIAN	VICE CHAIRMAN
SERÓP DERDERIAN	TREASURER
ARMEN KALBIAN	RECORDING SECRETARY
RICHARD HACHADOORIAN	CORRESPONDING SECRETARY
ALBERT NERSESIAN	ADVISOR
PHILIP ARPIARIAN	ADVISOR
HARRY SABONJIAN	ADVISOR
PAUL TAKAKJIAN	ADVISOR
CARNIG SHENLOOGIAN	ADVISOR
ZAVEN HOVSEPIAN	

Y O U R
D I O C E S A N D E L E G A T E S

LUD SHAHBAZIAN
NUBAR DORIAN
EDWARD TURNAMIAN

MINUTES OF THE ANNUAL

MEMBERSHIP MEETING OF THE HOLY CROSS ARMENIAN CHURCH

FEBRUARY 6, 1966

The Annual Membership Meeting of the Holy Cross Armenian Church was called to order by Mr. Harold Azmelian, Chairman of the Parish Council, and was opened with a prayer by the Very Rev. Vatche Hovsepian, Pastor. The ladies were thanked, on behalf of the membership, for the luncheon which they prepared and served.

ELECTION OF OFFICERS - Mr. Dicran Simsarian was elected Chairman and Mrs. Zabel Sahagian, Secretary, by a unanimous vote. Mr. Dicran Simsarian expressed his thanks to the membership in electing him and gave his assurance that he would make every effort to do his best to make the meeting successful.

A motion was made and seconded that the ballot box for the election of Parish Council members and Auditing Committee remain open until 3:15 PM. Motion was passed.

The 1964 published report booklet was distributed to the attending members.

A motion was made and seconded that the reading of the organization reports in entirety be dispensed with and that only the highlights of the organizations' activities be presented to the membership. This motion was passed with the exception that the Minutes of the Annual Membership Meeting of 1964 and the report of Father Vatche Hovsepian be read.

AGENDA

1. The Minutes of the Annual Membership Meeting of 1964 was read and approved. (Page 5)

REPORTS

A. THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN, PASTOR, read the Pastor's Annual Report (Pages 10 and 12) to the membership. A motion was made and seconded that Father Vatche's report be accepted with heartfelt gratitude and thanks, filial love and prayers for his continued spiritual guidance for many years to come. Motion passed.

B. The PARISH COUNCIL REPORT (pages 14 and 18) was presented by Mr. Philip Arpiarian, Secretary.

C. The MEN'S CLUB REPORT (page 29) was presented by Mr. Paul Takakjian, Chairman. Mr. Dicran Simsarian, Chairman of the Meeting, commended the Men's Club for the outstanding work they are doing in the Parish.

D. LADIES AID REPORT (page 32) was read by Mrs. Zabel Sahagian.

E. LADIES EDUCATIONAL REPORT (page 36) was read by Mrs. Zabel Sahagian.

An addition was made to the Parish Council Report, Page 22, as follows:

CATHEDRAL PROJECT:

Our parish was actively represented by Mr. Carnig Shenloogian, Mr. and Mrs. Richard Hachadoorian, Mr. Haig Simsarian, Mr. Lud Shahbazian and Mr. Harold Azmelian, at the groundbreaking ceremonies of our Cathedral.

It was also noted that since there was no seminarian that would benefit by the \$200. allocated for that purpose, the \$200. was donated to the Holy Cross Seminary in Istanbul.

A motion was made and seconded that all of the above reports be accepted with the changes mentioned. Motion was carried.

At this time, the Nominating Committee, consisting of Mr. Lud Shahbazian, Mr. Krikor Bendian and Mr. Herbert Takakjian, appointed Mrs. Alice Shahinian to assist in the counting of the ballots.

2. MR. LUD SHAHBAZIAN, on behalf of the Auditing Committee, which also included Mr. Jack Takakjian and Mr. Paul Bogosian, presented his thorough report on the assets of our organizations. Mr. Shahbazian thanked all the treasurers of our parish organizations for their cooperation, and especially Mrs. Ardemis Koundakjian, Mrs. Felicia Nalbandian and Mr. Serop Derderian for their accurate records of the Ladies Aid, Ladies Educational and Parish Council, respectively. Special thanks were expressed to Mr. Armen Kalbian whose continued assistance is most appreciated by the Auditing Committee.

Mr. Shahbazian brought to the attention of the membership the fact that our Parish's total assets are lower than last year. This is due to three factors:

1. \$1,000 was donated to the St. Thomas Armenian Church in Tenafly.
2. \$1,000 was donated to the St. Leon's Armenian Church in Fair Lawn.
3. \$10,000 was paid toward the purchase of the Church Center Annex.

This, then would indicate, that our assets, in reality, far exceed that of the previous year.

A motion was made and seconded that the report of the Auditing Committee be accepted as presented. Motion was carried.

3. The Proposed Budget for the Year 1966 was presented. A comment was made that this budget is for operating expenses and does not include any monies appropriated for or used towards renovations. A motion was made and seconded that the Proposed Budget be adopted as presented. Motion was carried.

4. RENOVATION OF CHURCH CENTER ANNEX - Mr. Deran Chopoorian gave a report on the Church Center Annex Project. He stated that the Parish Council, with the assistance of Mr. Andy Ouzoonian, has been working on plans for the renovation of this property. A bid has been received in the amount of \$25,000 which excludes electrical work. The contractor is Mr. William Stumpp who was responsible for the renovation of our present Sunday School. Additional equipment will be donated.

Plans on renovation call for the following:

1. Entrance to the Center will be through the new building.
2. Men's Room and Ladies' Room will be moved to the new building.
3. The kitchen facilities will be moved to the new building.
4. A cinder block building will be constructed in the present building.
5. The new building will include a small built-in bar.
6. Provisions will be made for storage area.

A discussion was held on the means and the amount of money that will be allocated for this project.

A motion was made and seconded that the Parish Council of the 1966 year be permitted a total expenditure of \$30,000 for this project, leaving it to the discretion of the Parish Council as to how the money will be used and the means of raising the funds. Motion was carried. ✓

5. RENOVATION OF SKYLIGHT IN CHURCH - A motion was made and seconded that the renovation of the skylight in the Church be referred to the Parish Council for their consideration. Motion was carried.

6. INSTALLATION OF AIR CONDITIONING IN THE CHURCH - Mr. Zaven Hovsepien reported to the membership that the Church would require two air conditioning units; total expense will amount to \$6,800. After some discussion, a motion to install air conditioning in the Church was not carried.

7. USE OF CHURCH CENTER FOR EDUCATIONAL PROGRAM DURING SUMMER MONTHS - A motion was made and seconded that this idea be referred to the Parish Council and that they investigate the feasibility of instituting a practical plan to cover this particular project. Motion was carried.

8. REPAIRS OF LOUVERS AT REAR OF CHURCH - Since this renovation did not exceed the maximum amount of expenditure allowed the Parish Council, the Louvers were repaired.

9. OFFSET PRINTING MACHINE - Mr. Richard Hachadoorian presented a report stating that the Parish spends approximately \$900-\$1000. per year in printing. The acquisition of an offset machine will be an asset to the Parish. The price of the machine is estimated at \$1,500. A motion was made and seconded that an offset printing machine be purchased for the Parish. Motion was carried.

10. A motion was made and seconded that the Parish Council appoint a committee to be responsible for the initiation of a campaign for raising funds for the Church Center Annex Building. Motion was carried.

11. A motion was made and seconded that the Calendar Project be continued next year. Motion was carried.

12. Mr. Haig Simsarian, who was appointed by the Nominating Committee to report the results of the elections, gave the following report:

105 Votes were cast

PARISH COUNCIL

Elected:	Harold Azmelian	88
	Deran Chopoorian	82
	Albert Nersesian	77
	Richard Hachadoorian	75
	Harry Sabonjian	51
Alternates:	Charles Apkarian	45
	Jack Takakjian	40

AUDITING COMMITTEE

Elected:	Lud Shahbazian	95
	Paul Bogosian	60
	Jon Najarian	48
Alternates:	Edward Aljian	40
	Dr. Harry Shenloogian	40

The Very Rev. Vatche Hovsepian expressed his appreciation and thanks to all the parishioners who wholeheartedly supported the Parish and the Meeting by attending and voting, and especially for the interest evident in the discussions and deliberations on the essential Parish matters.

He thanked all the Church Organizations and the Parish Council for their continued outstanding cooperation and assistance throughout the year. He stressed the hope that the Parish would lend its helping hand in the future months ahead, as they have done in the past, giving its financial and moral support in the undertakings and projects of the parish community maintaining its established unity.

Father Vatche stated that the Cathedral Project is moving ahead rapidly and requested that we also give our support to the Diocese in this worthy project.

He expressed his thanks to Mr. Dicran Simsarian for his capable leadership during the meeting and Mrs. Zabel Sahagian, Secretary, and the members of the Ladies Aid for their luncheon. Special thanks were expressed to Messrs. Edward Turnamian, Nubar Dorian and Lud Shahbazian, Diocesan Delegates, for their continued support at the Parish Council Meetings.

Father Vatche closed the meeting with a prayer and the singing of Hayr Mer.

The meeting was adjourned at 3:55 PM.

THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN
Pastor-President

DICRAN SIMSARIAN
Chairman

MRS. ZABEL SAHAGIAN
Secretary

ՀՈՎՈՒԱԿԱՆ ԱՄՓՈՓ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

1966 ՏԱՐՈՒԱՆ

Ս, իսչ ԵԿԵՂԵԳԻՆ իր հաւատացեալներով ցնծութեան եւ ուրախութեան օրեր է որ Կ'ապրի: Վաթսուն տարուան շարունակական ծառայութեան եւ աննկարագրելի յաջողութեանց տարեդարձն է որ Կը տօնուի: Թէեւ ալ եւ որ սակայն տակաւին Կայտառ եւ հաստատակամ իր ծառայելու նուիրական Կոչուումին:

Ուրախ է մեր հաւատացեալները մասնաւորաբար այս շրջանին, որովհետեւ նորընտիր Առաջնորդ Գերշ, Տ, Թորգոմ Եպիսկոպոս Մանուկեան իր անդրանիկ այցելութեամբ Կը պատուէ մեզ բոլորս եւ մեր տօնախմբութեան Կը բերէ իր օրհնութիւնը:

1966 տարին եղաւ մասնաւորաբար աշխատանքի եւ պատրաստութեան շրջան մը: Հովիւի եւ Եկեղեցւոյ խորհուրդի միջեւ եղած սիջալի յարաբերութիւնը ծխական ներքին Կեանքին սիրոյ եւ ներդաշնակութեան ողնասիւնը Կը հանդիսանայ: Միասին գործեցինք, միասին ծառայեցինք առանց անձկան շահ փնտռելու:

Կրօնական պաշտամունքը Կատարուեցաւ Հայաստանեայց ԵԿԵՂԵԳԵՆՈՅ Տօնացոյցի ցուցմունքներու համաձայն, այնքան որ Կարելի է ընել այս երկրի մէջ: Դպրաց դասը ղեկավարութեամբ Դպրապետ Խոսրով Համամճեանի մասնակցեցան երգեցողութեանց: Գրիգոր եւ Մարտիրոս երկու չափազանց հաւատարիմ տիրացուներուն ծառայութիւնը մեր խոր գնահատութեան արժանի է: Բոլոր երգողներն ալ մասնաւորաբար Անի Տէտէեան, Վրճինիա Ալիբունարեան, Արփինէ Դաւիթեան, Մարի Քէօշէրեան եւ Օրկընիսդ Լիւսի Սվաճեն մեր մասնաւոր գնահատութեան արժանի են:

1966 տարուան ընթացքին Ս իսչ ԵԿԵՂԵԳԵՆՈՅ մէջ Կատարուեցաւ 25 Մարտութիւններ, 8 ամուսնութիւններ եւ 35 ննջեցեալներ:

ԵԿԵՂԵԳԵՆՈՅ Հովանաւորութիւնը վայելող բոլոր Կազմակերպութիւններն ալ բոլորեցին շնորհաւորելի տարի մը:

ԵԿԵՂԵՑԱՐԱՑ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ, - առաջնորդութեամբ նուիրեալ եւ զարգացած ատենապետուհի Տիկ, Ջապէլ Սահակեանի բոլորեց բեղուն տարի մը: Իրենց ձեռնարկները մեր զաղութէն ներս Կը բերեն խանդավառութիւն եւ Կ'ապահովէն նախանձելի գումարներ մեր գանձին: Անցեալ տարի փոխանցեցին մօտ 6000 հազար տուար եւ Մայր Տաճարի ի նպաստ հանգանակութեան մասնակցեցան 5000 հազար տուարի նուիրատուութեամբ: Կը շնորհաւորենք բոլոր անդամները անխտիր: Եւ մասնաւորաբար Տիկին Պայծառ Բաշօեանը որը միշտ պատրաստ է խոհանարի դժուարին պարտականութիւնը Կերակուր եփելու յանձն առնելու:

ՏԻԿՆԱՆՑ ԿՐԹԱՍԻՐԱՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ, - Գաղութիս^ա մենահին ընկերութիւնն է այս եւ աւելի քան վաթսուն տարիներու շարունակական ծառայութիւն մը ունի իր ետին: Տիկնայք Ջապէլ Սահակեան եւ Սրբուհի Եալտրզճեան եւ Հայր Սուրբը ուսուցչական պաշտօնէ հրաժարած ըլլալով, Օրդք, Անահիտ Պօզօեան, Նեկար Սարգիսեան եւ Վարդուհի էսսիկեան հրաւիրուեցան ուսուցչական պաշտօնի: Այժմ աւելի քան 45 ուսանողներ Կանոնաւոր Կերպով Կը յաճախեն: Աշակերտական Հանդէսը, Բարդ Բարդին եւ այլ ձեռնարկները յաջողութեամբ պսակուեցան:

ԱՐԱՆՑ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ— Մէնջ ԲԼԱՊ— Ծխական խորհուրդի աջ բազուկը կը հանդիսանայ հիմնուելէն ի վեր: Իրենց ծառայութեան դաշտը բազմազան է: Սոյն կազմակերպութիւնը մեր երիտասարդներու համար կը դառնայ պատրաստութեան շրջան մը որպէսզի (հետագային անոնք ծառայէն որպէսզ հոգաբարձու եւ կամ թեմական Պատգամաւոր: Ի նպաստ Մայր Տաճարի եղած հանգանակութեան մասնակցեցան 1000 տօլարով:

Կիրակնօրեայ Դպրոց,— Այս տարի որպէս տեսուչ նշանակեցինք Նուսայար Տօրեանը, որուն անցեալի ծառայութիւնը բոլորիս ծանօթ է: Ողջմիտ եւ խելահաս երիտասարդուսուցիչներ սիրով կուզան եւ կը դաստիարակէն մեր զաւակները: Ունինք աւելի քան 150 աշակերտներ եւ 25 ուսուցիչներ:

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ— Ծխական խորհուրդը այս կազմը թերեւս մեր զաւուրութի պատմութեան մէջ մասնաւոր գնահատութեան արժանի պէտք է ըլլայ: Մօտ վեց տարիներ միասին գործեցին, միասին ծրագրեցին եւ ինչ նորագութիւններ որ եղան այս գաղութը մասնաւորաբար կը պարտի այս խումբի ներդաշնակ գործունէութեան: Ցաւով ընդունեցանք ժրջան հոգաբարձուներէն Թիւրքի Արփիարեանի եւ Արմէն Գալպեանի հրաժարականները, որոնք թէեւ որպէս հոգաբարձու պիտի դադրին ծառայելէ սակայն անոնք միշտ պատրաստ են եւ կը յուսանք որ այս ծուխը իրենց նման երիտասարդներու ծառայութիւնը ոչ միայն պիտի գիտնան գնահատել այլ աւելին եւս բարձր եւ նուիրական պաշտօններ պիտի վստահին անոնց: Որպէս չովիւ կը յայտնենք մեր խորին շնորհակալութիւնը եւ կ'ըսենք իրենց եղաք Հաւատարիմ եւ Ազնիւ Ծառաներ Աստուծոյ եւ Իր թողովուրդին:

Ծխական խորհուրդի մնացեալ անդամները գրեթէ անխտիր պարտաճանաչօրէն կատարեցին իրենց գործը:

Մեր թեմական Պատգամաւորները Լատ Շահպազեան, Նուսայար Տօրեան եւ Եղուարդ Թոնամեան մասնակցեցան թեմական թողովին ուր ընտրուեցաւ մեր նոր առաջնորդը:

Անցեալ տարուան ընթացքին յիշատակութեան արժանի դէպքերն էին նախ անշուշտ առաջնորդի ընտրութիւնը: Սրտագինս կը շնորհակարտենք Գերշ, Թորգոմ Եպիսկոպոս Մանուկեանը եւ կը մաղթենք (որ) յաջողութիւն իրեն:

Առաջին անգամ ըլլալով մեր գաղութին մէջ հրապարակային հանգանակութիւն ըրինք ի նպաստ Մայր Տաճարի ուր գոյացաւ 25,000 հազար պատկանելի գումար մը: Շնորհակարտելի է մեր ծուխը այս գործին համար:

Եկեղեցւոյ Սրահի մօտի շէնքի նորոգութիւն, բաւական դժուարութիւններէ ետք վերջպէս գործածելի դարձաւ նոր մասը: Թերեւս մեր բոլոր նախկին շինութիւններու հետ բաղդադած այս վերջինը ստացաւ ամենանուագ խնամք ծխական խորհուրդի կողմէ: Մեր փափաքն էր որ մինջեւ հիմա ամէն ինչ վերջացած ըլլար, այս գնացքով կ'երեւի շինութիւնը վերջ պիտի չի գտնէ: Սակայն շնորհակալութիւն կը յայտնենք մասնաւորաբար Զաւէն Յովսէփեանին, ատենապետը յանձնախումբին, Տիրան Զօփուրեանին եւ Թիւրքի Արփիարեանին իրենց ծառայութեան համար:

Սիրելի Ծխականներ, 11 տարի առաջ եկայ այս գաղութը եւ Մայիս 25ին կ'աւարտի 11տարին, կրնաք երեւակայել որ որքան ալ հոգնած եմ, երիտասարդ տարիքին եկայ եւ ահա արդէն մազերս ճերմակեցան ձեր մէջ, ոչ թէ աւելորդ տեղը այլ փորձառութեամբ եւ ձեր սիրով: Ալ կը խորհիմ որ

Ժամանակը եկած է որ քիչ մը հանգչիմք միտքս խաղաղի։ Երբ այս ծուխը եկայ ծրագրած էի միայն 5 տարի մնալ եւ այդ հինգ տարին եղաւ 11, պատճառը ծառայութեան դաշտին ընդարձակութիւնն էր։ Կը խորհիս որ ծուխը այժմ լաւ ձեռքերու մէջ է եւ առանց վտանգի պիտի կառավարուի։ Պատուական Ժողովուրդը էք դուք եւ չըլլայ որ այս եկեղեցւոյ դռները փակ պահէք զանազան պատճառներով։ Ես այս մասին պէտք եղածը խօսած եմ Առաջնորդ Սրբազանին եւ մօտ ատենէն անիկա պիտի ընէ պէտք եղած Կարգադրութիւնը եւ ձեզ բոլորիդ մասնաւորաբար պաշտօնապէս պիտի տեղեկացնէ։

Շատ ծանր պարտականութիւն է Հովիւ ըլլալ, Ժողովուրդէն շատեր չեն կրնար հասկնալ եկեղեցականի ներքին տառապանքները, եւ իրենց տեղի անտեղի խօսակցութեամբ գաղութի ներքին կեանքը կը խանգարեն։ Իմ թելադրութիւնս եւ պատգամս է որ ով որ ալ ըլլայ ձեր յաջորդ հովիւը օգնեցէք իրեն ինչպէս ըրիք ինծի եւ միասին գործեցէք վասն Աստուծոյ եւ իր կենդանի եկեղեցիին։

Աստուծոյ Օրհնութիւնը ըլլայ ձեր բոլորին վրայ, միասին գործենք եւ միասին աղօթենք, սատանան եւ չարը սիրոյ մէջ չի կրնար ապրիլ։ Սէրը եւ Միութիւնը եւ Հաւատք Աստուծոյ վրայ անբեկանելի գօրութիւնն է հաւատացեալին։

Օրհնութեամբ եւ աղօթարար

ՎԱԶԷՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ

CONCISE ANNUAL REPORT FOR 1966
OF THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN

The Holy Cross Armenian Church and her parishioners are living days of happiness and jubilation. We are going to celebrate our 60th Anniversary of indescribable successes and continued service. Although aging, yet still resilient and sure of her sanctified mission.

Our parishioners are happy particularly because the newly elected Primate, Bishop Torkom Manoogian, will honor us with his first and official visit.

The year of 1966 became a period of labor and preparations. The harmonious relationship between the Pastor and the Parish Council was the backbone of our effectiveness. We work and serve together without seeking personal glory.

The Church Services were conducted according to the Rites of the Armenian Church as much as was possible. The choir, under the leadership of Hosrof Hamamjian, sang the hymns harmoniously. We gratefully acknowledge the services of Krikor Bendian and Mardiros Katoonagian, the two faithful servants of the Church. All the members of the choir deserve special recognition, especially Ann Dadaian, Virginia Alipounarian, Arpena Sbarbaro, Mariam Keushgarian and organist Lucy Soovajian.

During 1966, we have had 25 baptisms, 8 weddings and 35 funerals.

All the Church organizations completed a very gratifying and congratulatory year.

LADIES AID: Under the guidance of the very capable Chairman, Mrs. Zabel Sahagian, this organization completed a successful year. Their meetings and activities have been colorful with surprises and effective and enjoyable performances. This organization has been the backbone of our parish. They have transferred over \$6,000 to our Parish treasury and recently pledged \$5,000 to our Cathedral Project. We congratulate all their members without exception. However, we give special recognition to Mrs. Baidzar Pashayan, who throughout the last few years accepted the Chairmanship of the difficult and nerve-wracking Kitchem Committee.

LADIES EDUCATIONAL SOCIETY: This oldest organization in our Parish has more than 60 years of service to our Community. After the resignation of Mrs. Zabel Sahagian, Surpouhie Yaldizjian and Father Vatche as teachers, the Executive Board invited Miss Anahid Bozoyan, Nectar Sarkissian and Vartouhie Ekhsigian to

teach our children. At the moment, we have over 45 children attending. The Annual Hantess, Card Party and other affairs were extremely successful.

MEN'S CLUB: Since the foundation of this organization they became the right and supporting hand of the Parish Council. Their services have been manifold. This organization is becoming a training ground for our young element in order for them to serve later on as members of the Parish Council and Diocesan Delegates. Besides their many works, they have pledged \$1,000 towards the Cathedral Project.

SUNDAY SCHOOL: This year we have assigned Nubar Dorian, whose services are quite known to us, as Superintendent. Our 25 dedicated and serious teachers come regularly and instruct our over 150 children.

PARISH COUNCIL: The present members of the Parish Council properly should receive special recognition in the history of our Parish. Almost six years we planned and worked together and whatever major renovations were done, this Parish particularly owes to their harmonious and effective leadership. With deep regret, we have accepted the resignations of Philip Arpiarian and Armen Kalbian. Although they will cease to serve as members of the Parish Council, we are assured that they will continue to be an integral part of the leadership. We hope that this Parish will not only recognize their best services, but will entrust and elect them to higher positions within the administration of our Diocese. As your Pastor, I express our sincere thanks and gratefulness by saying to them that they have been faithful and obedient servants of God and His people.

The rest of the members collectively did their duty properly.

Our Diocesan Delegates, Lud Shahbazian, Nubar Dorian and Edward Turnamian attended the Assembly and represented us where the new Primate was elected.

The main event during the year of 1966 was first and foremost the election of the new Primate. We express our congratulations to His Grace, Bishop Torkom Manoogian, and wish him success in his endeavors.

For the first time in our Parish, we organized a fund-raising activity for the Cathedral and we were able to raise a royal sum of \$25,000. The Parish is congratulated for this magnificent gesture.

The renovation and the building of the Center Annex, after much difficulties and some neglect, finally was put into use. Perhaps if we compared this with our former building and renovating activities, this one received the least care. We were hoping that by this time everything would have been completed. However, it looks like it will take some time yet for final completion. We express our thanks to our Building Chairman, Zaven Hovsepian, and Deran Chopoorian and Philip Arpiarian for their services.

Dear Parishioners: Eleven years ago on May 25, I arrived in this Country. You can visualize how tired I am. I came as a young boy, and you can see that my hair has grayed, not worthlessly, but with experience and your love. The time has come that I should rest a little bit. My mind to calm.

When I arrived in this country, I was planning to stay only five years and now you can see five years became eleven. Perhaps the reason was the enormousness of the field of service. I think that this Parish is in good hands and without any danger will be led. You are a wonderful people and I hope that you will pledge not to close the doors of this Church for any reason.

I have spoken with His Grace, the Primate, about the above statements, and soon he is going to make a special arrangement and will notify our Parish officially.

It is a heavy and troublesome profession to be a Pastor. Many of the people fail to recognize the inner-self and trials of a clergyman and make unnecessary remarks destroying the life of the Community. My sincere wish and advice to you is that whoever may be your next Priest, help him the way you helped me and work with him for God and His living Church.

May the Good Lord bless you all. Let us work together and pray together because satan and evil will not be able to dwell where there is love. Love, unity and faith in God - these are unshakable strengths of a faith.

With prayers and blessings.

VATCHE VARTABED HOVSEPIAN
Pastor

ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

ԵՌԻՆԻՐԸՆ ՍԻԹԻԻ Ս ԽԱԶ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ

1966 ՏԱՐՈՒԱՆ

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ

Ս Խաչ ԵԿԵՂԵՑԵՆՈՅ 1966 տարուան Ծխական Անդամական Ժողովը տեղի ունեցաւ Փետրուար 6, 1966-ին եւ պաշտօնէ դարձարեալ անդամներու տեղ ընտրուեցան հետեւեալ անձերը երկու տարուան ծառայութեան համար,

- Հէրըլտ Ազմէլեան
- Տիրան Զօփուրեան
- Հէրրի Սապօնճեան
- Ալպըրդ Ներսէսեան
- Րիչըրտ Խաչատուրեան

Վերոյիշեալ անձերու ընտրութիւնը Աբաշնորդ Գերշ, Տ, Սիոն Արք, Եպիսկոպոսի Կողմէ վաւերացուելէ ետք, ծուխիս Հովիւ Հոգշ, Տ, Վաչէ Վարդապետի հրահրով Ծխական Խորհուրդը գումարեց իր առաջին ժողովը ուր եղաւ դիւանի ընտրութիւն, հետեւեալներէ բաղկացեալ,-

- | | |
|--------------------|--------------|
| Հէրըլտ Ազմէլեան | Ատենապետ |
| Տիրան Զօփուրեան | Փոխ Ատենապետ |
| Արմէն Գալպեան | Ատենադպիր |
| Սերոբ Տէրտէրեան | Գանձապահ |
| Րիչըրտ Խաչատուրեան | Բարտուկար |
| Հէրրի Սապօնճեան | Խորհրդական |
| Բօլ Թագազճեան | Խորհրդական |
| Գառնիկ Մէնլուկեան | Խորհրդական |
| Զաւէն Յովսէփեան | Խորհրդական |
| Ալպըրդ Ներսէսեան | Խորհրդական |
| Ֆիլիփ Արփիարեան | Խորհրդական |

Կազմուեցաւ հետեւեալ յանձնախումբերը իրենց ատենապետներով

- | | |
|---|--------------------------|
| Հէրրի Սապօնճեան | Սրահի |
| Տիրան Զօփուրեան | Մէնթերու |
| Բօլ Թագազճեան Ալպըրդ Ներսէսեան եւ Գ Մէնլուկեան | Դաշտահանութի |
| Հէրրի Սապօնճեան եւ Զաւէն Յովսէփեան | Պազարի օգնութեան |
| Զաւէն Յովսէփեան եւ Ֆիլիփ Արփիարեան | Կիրականօրեայ Դպրոցի Մասի |
| Սերոբ Տէրտէրեան Լատ Շահապեան եւ Ֆիլիփ Արփիարեան | Անդամակցութեան |
| Ֆիլիփ Արփիարեան | Բլէճ Սիսդէմի |
| Տիկ, Անի Խաչատուրեան | Օրացոյցի |
| Հէրըլտ Ազմէլեան Զաւէն Յովսէփեան Տիրան Զօփուրեան | Միներութեանց |
| Անի Խաչատուրեան եւ Անի Տէտէեան | Ծխական Թերթիկի |

Պրն, Սերոբ Տէքտէրեան նշանակուեցաւ Կիրակօրեայ պաշտօններու բաժանման պատասխանատու :

Անցնող տարուան ընթացքին Մխական Խորհուրդը ունեցաւ 20 վարչական եւ երկու անդամական ժողովներ : Խորհուրդիս ժողովները գու՛մարուեցան չափազանց Կանոնաւոր Կերպով, բոլորի ներկայութեան, բացի հիւանդութեան եւ քաղաքէ բացակայելու պարագային :

ԾԽԱԿԱՆ ԿԱԼՈՒԱԾՆԵՐ

Սրահի մօտիկ շէնքի գնումէն ետք ծխական Խորհուրդը իր յանձնախումբին հսկողութեան ներքեւ Կատարեց հետեւեալ նորոգութիւնները :

ա, - Մէկ յարկնոց շէնքի մը շինութիւնը Կալուածի մեծութեամբ : նաեւ հին շէնքի ամբողջական նորոգութիւն :

բ, - Սրահի մուտքը նոր Կալուածէն :

գ, - Նոր շէնքը ունի մուտքի սրահ, Զէք Ռում, Մեծ Խոհանոց մը լուացարաններ, սենեակ մը Կարասիներու համար եւ փոքր օձիս մը :

Հետեւեալ նորոգութիւնները տեղի պիտի ունենան այս տարուան ընթացքին

ա - ներկայ Սրահի խոհանոցն ու լուացարանները վերցնելով սրահը մեծցնել :

բ, - ներկայ Սրահի առաստաղի նորոգում ցածցնելով :

գ, - Տաքութեան նոր սիսդէմի զետեղում :

ԾԽԱԿԱՆ ԹԵՐԹԻԿ

Մխական Թերթիկը Կանոնաւոր Կերպով հրատարակուեցաւ Հայր Վաչէի Տիկ, Անի Խաչատուրեանի եւ Օրդ, Անի Տէտէեանի ջանքերուն շնորհիւ :

ԿՐԹԱԹՕՇԱԿԻ ՈՒՍԱՆՈՂԻ

Այս տարի նկատի ունենալով որ մեզի դիմում չեղաւ, 200 Տօլարի յատկացումը ըրինք Շնորհք Պատրեարքի հովանաւորաց Ս, Խաչ Դպրեվանքին :

ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ԶԵՌՆԱՐԿ

Այս տարուան նոր տարւոյ խրախճանքը անման յաջողութեամբ պատկուեցաւ : Մեր խորին շնորհակալութիւնները Կը յայտնենք Բօլ Թագազճեանին, Հէրրի Սապօնճեանին եւ Ֆիլիփ Արփիարեան : Այս տարի եւս նոր Տարուան խրախճանքը Կազմուած էր Ֆէրլօնի Ս, Ղեւոնդեանց Եկեղեցւոյ հետ միասին : Իրենց Կողմէ յանձնախումբի աշխատանքներուն մասնակցեցան, Պրն յք, Զաւէն Մարութեան, Անդրանիկ Տապաղեան, եւ Թոմաս Թոփճեան :

ՊԱՀԱՐԱՆԻ ԴՐՈՒԹԻՒՆ

Անցնող տարուան ընթացքին 149 ծխականներ գործածեցին իրենց ղըր-
կուած պահարանները, 1965ին 168 հոգի գործածած էր: Պահարանի դրու-
եամբ աւելի քան 4000 չազար տուար նուիրատուութիւն եղած էր եկեղեցւոյ:

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

1966 տարւոյ դաշտահանդէսը դարձեալ նախաձեռնուեցաւ փէրլօնի ե
Ս Ղեւոնդեանց եկեղեցւոյ հետ միասին: Նիւթական եւ բարոյական մեծ
յաջողութեամբ պսակուեցաւ այս ձեռնարկը:

Ծխական խորհուրդներու եւ ընդհանուր յփնձնախումբի մատուցած ծա-
ռայութիւնը գնահատութեան արժանի է: Մասնաւոր յիշատակութեան արժա-
նի են Բօլ Թագազեան, Գառնիկ Շէնլուկեան, ճօրճ Հօլօբիկեան, Ալպըրդ
Ներսէսեան, ճէգ եւ Հըրպըրդ Թագազեան, Մէնզ Բլապը Տիկնանց Միու-
թիւնն ու Ծխական խորհուրդի անդամները:

Ուրախ ենք որ մեծ թիւով ծխականներ երկու եկեղեցիներէն ներկայ
գտնուելով զուարճալի եւ հաճելի օր մը անցուցին:

ՄԱՅՐ ՏԱՃԱՐԻ ԱՆԿԻՒՆԱՔԱՐԵՐՈՒ ՕՇՈՒՄ

Քսանըհինգ տարիներու երազի իրականուցումը վերջապէս տեսանք
Մայր Տաճարի անկիւնաքարերիւ օծման օրը:

Անկասկած Մայր Տաճարի կամաց կամաց իրականութիւն դառնալը մեր
բոլորի սրտերը կը հրճուեցնէ, եւ մասնաւորաբար եունիըն Սիթիի Ս Խաչ
Եկեղեցւոյ հաւատացեալները, որովհետեւ մեր գաղութին շնորհուեցաւ
Կնքահայր ըլլալու պատիւը, եւ Ծխական խորհուրդը որպէս գնահատութիւն
իր երկարամեայ ծառայութեան մեր գաղութի ներկայացուցիչ նշանակեց
Պրն, Գրիգոր Պէնտեանը:

Պրն, Գրիգոր Պէնտեան հետեւեալ շնորհակալութեան նամակը ուղար-
կեց Ծխական խորհուրդին, -

Սիրելի Հայր Սուրբ, եւ Անդամք Ծխական խորհուրդի, -

Կիրառի Հոկտեմբեր 2, 1966-ը պիտի ըլլայ անմոռանալի օր մը
իմ կեանքիս մէջ, որովհետեւ այդ օր դուք զիս պատուեցիք,
պարզ մահանացու եւ անարժան ծառայալին եկեղեցւոյ: Խնդրեմ
ընդունեցէք իմ սրտագին շնորհակալութիւններս այս պատիւին համար
որ ձեզ ներկայացնեմ որպէս Կնքահայրը այս ծուխին Մայր Տաճա-
րի անկիւնաքարերու օծման արարողութեան եւ ճաշերոյթին:

Բառեր կը պահսին արտայայտելու իմ զգացումս: Անգամ մը եւս
բարձրեալն Աստուծոմէ կը խնդրեմ որ ինծի տայ առողջութիւն
որպէսզի կարողանամ իր Ս Սեղանին ծառայել կեանքիս մնացեալ
օրերը: "

ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ Ի ՆՊԱՍՏ ՄԱՅՐ ՏԱՃԱՐԻ

Ի նպաստ Մայր Տաճարի ճաշերոյթը կազմուեցաւ մեր Ծուխին մէջ
թեմական պատգամաւորներու կողմէ, Լատ Շահպազեանի, նուպար Տօրեանի
եւ Եղուարդ Թոնամեանի, օրուան զխաւոր խօսողն էր Պրն, Ռիչըրտ Կրէ-
կօրի Անդամք Մայր Տաճարի կեդրոնական վարուութեան:

Մեր ծխահանները անհասկած հպարտ են իմանալով տրուած արդիւնքը
այս հանգանակութեան: Կնքահայր Գրիգոր Պէնտեան խօսելով խնդրեց ներ-
կաներէն որ քաջալերէն եւ օգնեն մայրտաճարին: Այս օրուան ճաշկե-
րոյթին ներկայ եղան աւելի քան 200 հոգի որոնք միասնաբար խոստացան
եւ նուիրեցին աւելի 25,000 հազար տօլար ի նպաստ մայր տաճարի:
Այս հանգանակութիւնը անմոռանալի պիտի մնայ մեր զաղուծի եւ մեծա-
զոյն նիւ Շոքի պատմութեան մէջ: Եւ Կը յուսանք որ բարո օրինակ Կը
դառնանք միւս ծուխերուն:

ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱԻՈՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

1966-ի Թեմական Պատգամաւորական Ժողովը տեղի ունեցաւ Թէնէնթլայի
Ս Թովմաս Եկեղեցւոյ մէջ: Մեր ծուխիս պատգամաւորները մասնակցելով
արժանի Կերպով ներկայացուցին մեր Ծուխը:

Գլխաւոր հարցն էր առաջնորդի ընտրութիւնը: Մեծամասնութեան
քուէով Գալիճորնիոյ Թեմին առաջնորդ Գերշ, Ս, Թորգոմ Եպիս, Մանուկ-
եան ընտրուեցաւ Ամերիկայի Արեւելեան Թեմին առաջնորդ: Մեր նոր առաջ-
նորդին Կը մաղթենք յաջողութիւն եւ իր ծրագիրներու իրականացում:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՔ

Մեր որդիական շերժ շնորհակալութիւնները Կը յայտնենք նախկին
առաջնորդ Գերշ, Ս, Սիոն Արքեպիսկոպոս Մանուկեանին, որը անցնող ութը
տարիներու ընթացքին մեզ առաջնորդեց:

Կը շնորհակարենք նորընտրիր Առաջնորդ Գերշ, Ս, Թորգոմ Եպիսկոպոս
Մանուկեանը եւ Կը մաղթենք իրեն յաջողութիւն:

Շնորհակալութիւն չովիւ չոգշ, Ս, Վաչէ Վարդապետ Յովսէփեանին որը
պարտաճանաչօրէն Կը Կատարարէ իր գործը:

Շնորհակալութիւններ մեր Կազմակերպութեանց իրենց օրինակելի
օժանդակութեան եւ գործակացութեան համար:

Շնորհակալութեան մեծագոյն բաժինը Կը պատկանի մեր հաւատացեալ
Ժողովուրդին որոնք Կը քաջալերէն մեր գործերը:

Աստուած օրհնէ մեզ բոլորս եւ Հայաստանեայց Եկեղեցին անսասան
պահէ:

Ի Դիմաց Ծխական Խորհուրդի
ՎԱՋԷ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ
չովիւ եւ նախագահ

ԱՐՄԷՆ ԳԱԼՊԵԱՆ
Ատենադպիր

ՀԷՐԸԼՏ ԱԶՄԷԼԵԱՆ
Ատենապետ

ANNUAL PARISH COUNCIL REPORT - 1966

PARISH COUNCIL

At the General Membership Meeting of the Holy Cross Armenian Church, February 6, 1966, the following parishioners were elected to serve on the Parish Council:

Mr. Harold Azmelian
Mr. Deran Chopoorian
Mr. Harry Sabonjian
Mr. Albert Nersesian
Mr. Richard Hachadoorian

The first meeting of the new Parish Council was held during the month of February, 1966, at which time Father Vatche Hovsepian read the letter confirming and approving the elections.

The following officers were elected to serve during the next year:

Chairman	Harold Azmelian
Vice Chairman	Deran Chopoorian
Treasurer	Serop Derderian
Rec. Secretary	Armen Kalbian
Corr. Secretary	Richard Hachadoorian
Advisor	Harry Sabonjian
Advisor	Paul Takakjian
Advisor	Carnig Shenloogian
Advisor	Zaven Hovsepian
Advisor	Albert Nersesian
Advisor	Philip Arpiarian

The following standing committee chairmen were appointed to conduct the business of the Parish Council:

Church Center	Harry Sabonjian
Building Maintenance	Deran Chopoorian
Picnic	Paul Takakjian, Albert Nersesian and Carnig Shenloogian
Bazaar Assistance	Harry Sabonjian and Zaven Hovsepian
Sunday School	Zaven Hovsepian and Philip Arpiarian
Maas	Serop Derderian
Membership Committee	Lud Shahbazian and Philip Arpiarian
Pledge System	Philip Arpiarian
Calendar	Mrs. Anne Hachadoorian
Building Committee	Harold Azmelian, Zaven Hovsepian and Deran Chopoorian
Vision	Mrs. Anne Hachadoorian and Miss Ann Dadaian

Mr. Serop Derderian was appointed as the director of assignments on Sundays for the Parish Council Members.

During the course of the year, the Parish Council met and conducted twenty business meetings and two annual membership meetings.

At this time, we must emphasize the fact that the meetings of the Parish Council were held very orderly and regularly with love and understanding. Except in the case of sickness, all the members were present at the meetings.

CHURCH PROPERTIES

CHURCH CENTER: Following the acquisition of the property next to the Church Center, the Parish Council Committee completed the renovations to the new property with the following results:

- a. A one story building the full length of the property was made by renovating the existing building.
- b. An entrance to the hall through the new building.
- c. The new building has a lobby, check room, men's room, ladies' lounge and rest room, a new kitchen 30 X 25, a small bar, and storage room for the tables and stage materials.

The following renovations will be made during the next year:

- a. The hall will be lengthened to include the area now taken by the kitchen and rest rooms.
- b. Hall ceiling will be lowered.
- c. A new hot water system will be installed.
- d. And finally a new heating system.

PARISH PAPER

The VISION was published faithfully on a monthly basis throughout the year through the untiring efforts of Father Vatche Hovsepian and an editorial staff composed of Mrs. Anne Hachadoorian and Miss Ann Dadaian.

SEMINARY SCHOLARSHIP FUND

Because there have not been any requests regarding the Scholarship Fund, \$200. has been donated to the Istanbul Armenian Schools under the direction of Archbishop Shnork Kaloustian, Patriarch.

NEW YEAR'S EVE

The New Year's Eve Party was unquestionably a success. The gratitude of all of us should be extended to Paul Takakjian, Harry Sabonjian and Philip Arpiarian. This year's celebration was held jointly with the St. Leon's Armenian Church of Fair Lawn, who was represented by Mr. Zaven Marootian, Mr. Andy Dabbakian and Mr. Thomas Topjian.

ENVELOPE SYSTEM

During the past year, 149 parishioners, as compared with 168 in 1965, took advantage of the envelopes. Total weekly collecting amounted to \$4,220.95 through the envelope system. ✓

PICNIC

The 1966 Picnic was conducted jointly with the St. Leon's Church of Fair Lawn. Needless to say the Picnic was a success socially as well as financially; more so this year due to the fact that the affair was conducted on St. Leon's grounds.

Everyone helped; however, the following names must be singled out for the untiring effort put forth: Paul Takakjian, Carnig Shenloogian, George Holopigian, Albert Nersesian, Jack and Herbert Takakjian; The Men's Club, the Ladies Aid and the Parish Council.

We are grateful to the parishioners who attended and enjoyed themselves. Our greatest reward is the satisfaction in knowing that our efforts have provided the parishioners with varied and successful activities such as the Picnic.

CATHEDRAL CORNERSTONE LAYING

Last year, we were fortunate in that the Cathedral Ground Breaking was realized after many years of anticipation.

This year, the cornerstone was layed and building began. Waiting gives one doubts, however, the dream of many Armenians in the Metropolitan Area were fulfilled with the laying of the cornerstone.

This event was unquestionably important to all Armenians, but to the members of the Holy Cross Armenian Church of Union City, unforgettable, because one of our parishioners was a God Father of the Cathedral at the cornerstone laying ceremony...Mr. Krikor Bendian, whose service and devotion is given untiringly.

Mr. Krikor Bendian expressed his thanks to the Holy Cross Armenian Church Parish in the following letter:

"to The Very Rev. Vatche Hovsepian and Parish Council

Dear Hayr Soorp and distinguished members of the Parish Council:

Sunday, October 2, 1966, will be an unforgettable day in my life because on that day you honored me, a simple mortal soul and unworthy servant of our Church. I express my heartfelt thanks to you and to the Parish Council for extending this privilege to represent our Parish as one of the God Fathers at the cornerstone blessing ceremony at the Cathedral.

I cannot find enough words to express my thanks. Once more I thank God and beseech of him to give me strength and health to serve Him, His Church and His people the remainder of my years."

CATHEDRAL PROJECT: FUND-RAISING DINNER

The Fund-Raising Dinner was arranged by our Diocesan Delegates, Messrs. Nubar Dorian, Edward Turnamian and Lud Shahbazian. The guest speaker representing the Diocese was Mr. Richard Gregory.

The Holy Cross Armenian Church parishioners should be proud. Their expression of support for the Cathedral and Krikor Bendian's choice as God Father at the cornerstone laying was evidenced by the overwhelming amount pledged on this day. This one collective gesture by a parish cannot be overlooked, and will be remembered not only in Union City, but throughout the Metropolitan Area.

A total of \$25,000 in pledges was made and as of this date \$9,000 has been received.

DIOCESAN CONVENTION

This year, the Diocesan Convention was held the first week in May at the newly consecrated St. Thomas Church in Tenafly, New Jersey.

Our delegates attended and took active part in the deliberations. The highlight of the Assembly was the election of a new primate.

By a majority vote, the Primate of California, Bishop Torkom Manoogian was elected as the head of the Eastern Diocese in the United States. We express our congratulations, wishing him good health and success in his undertakings.

ACKNOWLEDGEMENTS

We express our deep and sincere gratitude and obedience to His Grace Bishop Torkom Manoogian, Primate of the Diocese of the Armenian Church and former Primate, Archbishop Sion Manoogian.

Our heartfelt thanks to the Very Rev. Vatche Hovsepian, Pastor of our Church, who at all times is ready to execute his duty diligently.

The Parish Council expresses its satisfaction and gratitude to our Church Organizations for their dedication and help they have rendered.

Our greatest thanks, gratitude and appreciation goes to the entire Parish, who without complaint, with an exemplary dedication, support the projects of the Parish Council. We pray for the continuation of this magnificent spirit.

May the Lord God save us from all evil, and may the Holy Spirit guard and guide us in our undertakings.

PARISH COUNCIL

THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN
Pastor-President

ARMEN KALBIAN
Secretary

HAROLD AZMELIAN
Chairman

STATEMENT OF AUDITING COMMITTEE

The Auditing Committee has examined the accounts of the Parish Council as well as the various organizations affiliated with the church, has found them all in order and extends its appreciations and congratulations to the various treasurers for their most conscientious efforts.

Our cash balance, it will be noted, is lower than it was last year due to the expenses incurred in making renovations and building a new kitchen, check room, etc., in the Center Annex which was purchased last year.

In all, it was a magnificent year in many ways for our Church and a tribute to the efforts of Father Vatche and the Parish Council.

The Committee wishes to thank Armen Kalbian also for his last minute help in going over the various accounts.

LUD SHAHBAZIAN
PAUL BOGOSIAN
JON NAJARIAN

PARISH COUNCIL FINANCIAL REPORT

<u>RECEIPTS</u>	<u>1965</u>	<u>1966</u>
Membership Dues, pledges, Plate	\$ 8,833.30	\$ 7,362.20
Collections		
Donations		
Christmas	3,529.00	2,784.00
Easter	3,410.00	3,865.00
Ladies Aid	5,000.00	6,000.00
Transfer from Calendar Fund	-	2,500.00
Other occasional donations	530.00	714.00
From other Church Organizations	1,250.00	-
Purchase of Carillons	1,500.00	1,500.00
Purchase of Vestments	-	500.00
60th Anniversary Journal	-	1,755.00
Collections for Cathedral Fund	-	2,538.00
Christenings, Weddings and Funerals	1,183.00	1,555.00
In lieu of flowers	3,553.00	3,635.00
Candelabra and candles	992.10	784.55
Sacraments and Prayers	2,380.00	2,095.00
Dividends and Interest	297.36	823.41
Net Proceeds from Picnic, New Year's Eve, etc.	907.41	1,879.27
Hall Rentals	274.00	25.00
Miscellaneous	22.00	29.00
	<hr/>	<hr/>
TOTAL RECEIPTS	33,661.17	40,344.43

DISBURSEMENTS

Salaries and travel	8,430.00	8,370.00
Gas, electric and water	1,249.98	1,170.13
Fuel Oil	709.44	562.45
Building Maintenance and Improvements	1,351.58	979.88
Church Center	2,017.17	2,070.63
Office Expenses	492.87	551.42
Telephone	293.95	296.35
Diocesan Dues and Assessments	3,150.00	3,150.00
Looma to Diocesa	200.00	200.00
Church Supplies	247.33	363.22
Newsletters and Parish Publications	548.20	550.14
Insurance	938.28	1,447.27
Gratuities, Honorariums and Donations	270.00	200.00
Sunday School Teachers and Graduation Gifts	257.76	345.25
Purchase and Renovation of Church Center Annex	9,030.66	23,052.83
Real Estate Tax on Center Annex	1,307.00	-
Purchase of Carillons	2,529.00	-

(continued...)

<u>DISBURSEMENTS (continued)</u>	<u>1965</u>	<u>1966</u>
Donations to St. Thomas and St. Leon's Churches	\$ 2,000.00	\$ -
Advances to ACYOA and Sunday School	350.00	-
60th Anniversary Expenses	-	116.90
Purchase of Vestments	-	275.00
Miscellaneous (calendars, flowers, safe deposit box, etc.)	123.05	76.80
	<hr/>	<hr/>
TOTAL DISBURSEMENTS	35,496.27	43,778.27
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
Excess of Expenses over Income	1,835.10	3,433.84
Cash Balance, January 1	<u>15,110.12</u>	<u>13,275.02</u>
Cash Balance, December 31	<u>13,275.02</u>	<u>9,841.18</u>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
Analysis of Cash Balance, December 31		
Checking Account - Hudson County National Bank	3,114.29	2,444.74
Savings Account - Hudson County National Bank	5,160.73	4,896.44
Time Deposit - Atlantic Bank of New York	5,000.00	2,500.00
	<hr/>	<hr/>
TOTAL CASH BALANCE	\$ 13,275.02	\$ 9,841.18
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

NOTE: The December 31, 1966 Cash Balance of \$9,841.18 includes \$2,538.00 which was collected for the Cathedral Fund and is to be forwarded to the Diocese. The Cash Balance available for our Parish use is \$7,303.18

Respectfully submitted,

Serop Derderian, Treasurer

ASSETS OF HOLY CROSS ARMENIAN CHURCH
(Other than Real Estate)

December 31, 1966

<u>PARISH COUNCIL HOLDINGS</u>	<u>1963</u>	<u>1964</u>	<u>1965</u>	<u>1966</u>
U.S. Government Bonds	5,000.00	5,000.00	5,000.00	-
Time Deposit Atlantic Bank of N. Y. Cert. 2347 due 10/9/65	-	5,000.00	5,000.00	2,500.00
Checking Account	3,204.54	3,047.82	3,114.29	2,444.74
Savings Account #71853 Hudson Co. National Bank	11,177.68	7,062.30	5,160.73	4,896.44
Securities:				
* 14 shares Public Service Electric & Gas Co.	518.00	560.00	547.00	504.00
3 shares: Y 0238171 4/14/60)				
2 shares: Y 0255597 1/ 9/61)				
2 shares: Y 0298788 1/ 4/63)				
3 shares: # 46272 4/24/64)				
2 shares: # 46273 4/24/64)				
2 shares: # 46274 4/24/64)				
* 77 shares Mass. Investors Trust	506.44	1,054.00	1,253.87	1,164.00
35 shares: P 953095 7/11/62)				
3 shares: P 997848 5/ 7/63)				
9 shares: # 31127 1/10/64)				
15 shares: # 81829 12/10/64)				
7 shares: # 141869 12/23/65)				
8 shares: # 194518 12/ 9/66)				
<u>LADIES AID</u>				
Checking Account	3,386.66	1,426.83	130.69	162.85
U.S. Government Bonds	14,000.00	14,000.00	9,000.00	9,000.00
Savings Accounts (2)	-	2,641.42	7,865.06	6,726.91
Petty Cash	-	49.83	33.95	32.30
<u>LADIES EDUCATIONAL SOCIETY</u>				
Checking Account	1,055.50	1,470.75	997.57	325.11
Savings Account (2)	1,628.67	1,669.14	3,344.59	3,997.61
U.S. Government Bonds	4,000.00	4,000.00	4,000.00	4,000.00
<u>HOLY CROSS CHURCH CALENDAR PROJECT</u>		1,780.50	2,564.50	3,329.96
<u>HOLY CROSS CHURCH CHOIR</u>				
Checking Account	440.24	390.74	233.68	257.39
<u>HOLY CROSS CHURCH SUNDAY SCHOOL</u>				
Checking Account	1,055.46	270.69	548.73	538.27
<u>HOLY CROSS CHURCH MEN'S CLUB</u>				
Checking Account	2,035.40	497.34	517.93	1,330.25
	48,014.87	49,421.36	49,312.59	41,209.83

* Hitherto carried at cost to donor, these items
have been listed at year end market value since 1963.

PROPOSED ANNUAL BUDGET
PARISH COUNCIL
FOR YEAR ENDING DECEMBER 31, 1967

ANNUAL DUES

Diocese	\$3,150.00	
Etchmiadzin (Looma)	<u>200.00</u>	3,350.00

SALARIES & TRAVEL ALLOWANCE 8,500.00

BUILDINGS OPERATING EXPENSE

Maintenance	3,200.00	
Gas, Heat, Light & Water	2,000.00	
Church Repairs	1,000.00	
Insurance	<u>1,500.00</u>	7,700.00

PROPERTY IMPROVEMENTS 1,200.00

OFFICE EXPENSES

Office Expenses	700.00	
Newsletters & Parish Publications	600.00	
Telephone	<u>300.00</u>	1,600.00

MISCELLANEOUS

Honorariums & Gifts	600.00	
Church Supplies & Miscellaneous	<u>600.00</u>	<u>1,200.00</u>

TOTAL ANTICIPATED INCOME \$ 23,550.00

ANTICIPATED INCOME

Membership Dues, Pledges, Plate Collections Donations	14,000.00	
Christenings, Weddings, Funerals	1,600.00	
In Lieu of Flowers	4,000.00	
Sacraments & Prayers	2,200.00	
Candelabra & Candles	800.00	
Non-Religious Activities	1,000.00	
Dividends & Interest	400.00	
Miscellaneous	<u>150.00</u>	

TOTAL ANTICIPATED INCOME 24,150.00

EXCESS OF ANTICIPATED INCOME OVER EXPENSE -
ADDITION TO CASH BALANCE

\$ 600.00

PARISH CALENDAR

FINANCIAL REPORT

1963 NET INCOME	\$ 856.50
1964 NET INCOME	924.00
1965 NET INCOME	784.00

1966

INCOME

Advertisements	\$ 395.00
Calendars and Dates	523.50
Meeting Dates	<u>45.00</u>
TOTAL INCOME	963.50

DISBURSEMENTS

Printing, coils, miscellaneous	170.00
Postage	<u>28.04</u>
TOTAL DISBURSEMENTS	198.04

1966 NET INCOME	<u>765.46</u>
-----------------	---------------

TOTAL INCOME: 1963, 1964, 1965 and 1966	<u><u>\$3,329.96</u></u>
---	--------------------------

Respectfully submitted,

Anne Hachadoorian
Project Chairman

MEN'S CLUB ANNUAL REPORT

In the year 1966, the Men's Club held nine membership meetings and ten executive committee meetings.

The following were elected to the Executive Board:

Paul Takakjian	Chairman
Edward Aljian	Vice Chairman
Charles Sarajian	Recording Secretary
Charles Genjian	Corresponding Secretary
Jon Najarian	Treasurer
Herbert Takakjian	Advisor
Haig Aljian	Advisor
Martin Nalbandian	Advisor
Setrag Proodian	Advisor

The Men's Club has been steadily increasing in membership and presently we have a total of 115 members. As in the past, we have endeavored to be an integral part of our Church through our many functions.

We owe a great deal of our strength and better understanding of God and our Church through the inspiration of our Pastor, the Very Rev. Vatche Hovsepian. We wish to express to him our appreciation and heartfelt thanks for his continued spiritual guidance.

Our cultural programs have been enhanced by the following speakers who lectured at our monthly meetings.

Deacon Dr. Hagop Nersoyan, well-known in the Armenian and American circles as a contributor of many articles to Armenian periodicals as well as an author of many books, addressed our membership on Ladies Night with an interesting talk on "Education in the Home."

P. K. Thomajan, presently a professor at Fairleigh Dickinson University, spoke about "Gimmicks in Advertising".

Mr. Lou Altemare, a professional card manipulator, entertained our members with some card manipulations.

Mr. Nubar Dorian, Diocesan Delegate of our Church, former member of the Parish Council and presently Superintendent of our Sunday School, honored us twice with a visit. During one lecture, he spoke about "The Story of the Armenian Bible". On his second visit with us, Mr. Dorian moderated a panel discussion amongst our members on the topic "Is it a Sin Not to Come to Church".

Mr. Skews, Superintendent of Schools in Ridgefield, gave a very illuminating talk on the "Educational System Behind the Iron Curtain". He also showed some slides.

Rev. Father Carnig Hallajian, Pastor of the Fair Lawn Church, spoke about the "Armenian Churches Throughout the World".

Mr. Edward Kalpagian, former undercover agent for the FBI in the Communist Party, gave a very interesting talk about his adventures as a spy.

Our program of social activities continued to be of interest to our members. Many enjoyed attending the New York Giants Football Game, this year as in the past. The Men's Club sponsored a Wives' Night Social Evening jointly with the St. Leon's Armenian Church Men's Club and their wives. This turned out to be one of the best affairs of the year. Also throughout the year, many interesting and educational films were shown.

At the Cathedral Fund-Raising Dinner on December 4, we pledged the sum of \$1,000 towards the Cathedral. Again, as in the past, the Men's Club continues to serve the Church and our parishioners with unselfish devotion. We prepared and served Communion Breakfast at Christmas and Easter and continue to sponsor the Sunday School Graduation. The members wholeheartedly participated at the Annual Picnic and our Parish's New Year's Eve Celebration.

With our Lord's Grace, we shall continue to be sincere and dedicated members of our Community and to have a better understanding towards our fellow man, our Church and our Country.

THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN
Pastor-President

PAUL TAKAKJIAN
Chairman

CHARLES SARAJIAN
Recording Secretary

MEN'S CLUB FINANCIAL REPORT

	<u>1965</u>	<u>1966</u>
BALANCE ON HAND, December 31	\$ 497.34	\$ 517.93
<u>INCOME</u>		
Dues	460.00	410.00
50/50 Raffle (Net Proceeds)	674.00	409.00
Annual Dance	289.00	439.00
Donations (in lieu of flowers, etc.)	-	93.45
T.V. Raffle	-	1,105.00
Resale of Football Tickets	-	500.00
Other income	<u>66.00</u>	<u>-</u>
TOTAL INCOME (PLUS BALANCE ON HAND)	1,986.34	3,474.38
<u>DISBURSEMENTS</u>		
Postage and Printing	89.05	102.10
Flowers	179.30	108.30
Communion Breakfast	259.00	248.21
Meeting Refreshments	204.67	461.52
T.V. Raffle Prizes	-	455.00
Advance for Football Tickets	-	500.50
Liquor for Dance	408.09	-
Donations to St. Leon's Church	-	125.00
Donations to St. Thomas Church	250.00	-
Honorariums	40.00	113.50
Calendar Picture	-	15.00
Projector Rental	-	15.00
Miscellaneous	<u>38.30</u>	<u>-</u>
TOTAL DISBURSEMENTS	1,468.41	2,144.13
CASH BALANCE, December 31	<u>517.93</u>	<u>1,330.25</u>

Respectfully submitted,

Jon Najarian, Treasurer

ՏԻԿՆԱՆՑ ԵԿԵՂԵՑԱՍԻՐԱՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

1966 ՏԱՐԻՈՅ ՏԵՂԵԿԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ

Ս խաչ ԵԿԵՂԵՑԼՈՅ ԵԿԵՂԵՑԱՍԻՐԱՑ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ, ինչպէս նախորդ տարիներուն այս տարի եւս մեծ յաջողութեամբ բոլորեց եւ ունեցաւ նիւթապէս եւ բարոյապէս բարգաւաճ տարի մը:

Ամէն ամիս Կանոնաւորապէս ունեցաւ վարչական եւ անդամական ժողովներ, որոնց նախագահեց ԵԿԵՂԵՑԼՈՅ Հոգեւոր Հոգիւր Հոգշ, Տ, Վաչէ Վրդ, Յովսէփեանը:

1966 Յունուար ամսուան անդամական ժողովին վարչութեան անդամներու մասնակի ընտրութիւնը եղաւ եւ ընտրուեցան, Տիկնայք Պայծառ Բաշօեան, Արտիմիս Գունդաքճեան, Էօթէնի Շալճեան, Վրճինիա Շէնլուկեան եւ Անի Զօփուրեան:

Վարչութեան ընտրութենէն անմիջապէս ետք Հայր Սուրբի հրաւերով Կազմուեցաւ նոր ղիւանը հետեւեալ ձեւով,

Տիկ, Զապէլ Սահակեան	Ատենապետ
" Պայծառ Բաշօեան	Փոխ Ատենապետ
" Վրճինիա Շէնլուկեան	Ատենադպիր
" Յրիտա Մէտրն	Քարտուղար
" Արտեմիս Գանձապահ	Գանձապահ
" Անի Զօփուրեան	Փոխ Գանձապահ
" Ալիս Շահինեան	Խորհրդական
" Էօթէնի Շալճեան	Խորհրդական
" Էլսի Մէլթըն	Խորհրդական

ԵԿԵՂԵՑԱՍԻՐԱՑԸ ունեցաւ իր տարեկան որոշեալ վեց ձեռնարկները, -

1, - Մեծ Պահոց ճաշը, որ ամէն տարի մեծ յաջողութեամբ Կը պատահուի: Մօտակայ գաղութներէն հայրենակիցներ, այդ անդամական ճաշին անձկութեամբ Կը սպասեն եւ ներկայ Կ, ըլլան: Այս տարի եւս ճաշի պատրաստութեան ատենապետութիւնը ստանցնած էր Միութեան փոխ ատենապետ Տիկին Պայծառ Բաշօեան:

2, - Աւագ Հինգշաբթի օրուան Հաղորդութեան ճաշ, - անդամուհիներ Ս, Պատարագին նոր վարչութեան օրհնութենէն ետք Հաղորդութիւն անուանելէ վերջ միասին սրահ երթալով ճաշ Կ'ընեն: Ուխտի արարողութիւնը նոր ղիւանին տեղի Կ, ունենայ եւ իւրաքանչիւրին Կուրծքը Կը զարդարուի ծաղիկներով: Աւանդական ձուկը Կը ճաշակուի բոլորի Կողմէ:

3, - Մայիսի Մայրերու օրուան ճաշ, - այս Կ'ըլլայ առանց վճարումի: Կ, ունենանք հաճելի յայտագիր մը մայրերու օրուան առթիւ, երգ եւ արտասանութիւն եւ Կ, ընտրենք տարւոյ երկու մայրերը: Այդ Կ'ըլլայ իրենց համար բոլորովին անակնկալ մը: Այս տարւոյ պատուական Մայրերը եղան Տիկնայք Պայծառ Թէրզեան եւ Սրբուհի Թշխօեան:

4, - ՊԸՍԻ պտոյտ Յունիսին, - Այս տարուան պըսի պտոյտը եղաւ լաւ քէպի Քէցիլի վարպետ Զօպուլեանին մօտ: Վայելեցինք լեռնային օդը եւ նաեւ ունեցանք հաճելի թամանց: Սոյն պտոյտի Կարգադրին էր Տիկին Անի Զօփուրեան:

5,- Հոկտեմբերին Տարեդարձի Տօնահատարութիւն,- որը Կը զուգադիպի Մշակոյթի Ամսուան: Կ, ունենանք խնամուած յայտագիր մը: Այս տարի Հայր Սուրբը խօսեցաւ Աստուաշունջի տպագրութեան 300րդ տարեդարձի եւ Սուրբ Գրքի մասին: Միութեան Հիմնադիրներէն Մայր Մաքրուհի Գազազեան այս տարի եւս վառեց տարեդարձի մոմը: Անդամուհիներէն Տիպին Մարի Սահակեան երգեց իսկ Տիպին Զապէլ Սահակեան արտասանեց, մաղթանքներ ըրին Հէրձլտ Ազմէլեան եւ Տիրան Զօփուրեան: Տիպնայք Կատար Պօղոսեան եւ Հայկանուշ Պասմաճեան ըլլալով 25 տարուան անդամներ ստացան անդամանդակու խաչեր: Հինգ տարուան անդամուհիներ Զօրա Քէպպաճեան Զարուհի Մըսըրլեան, Հէլէն Թէրզեան եւ Սիրան Թիւթիւնճեան ստացան խաչեր, իսկ 10 տարուայ անդամուհիներ ստացան Առաջնորդարանի զարդասեղներ որոնք են, Վիթթօրիա Գասապեան, Թումա Զօփուրեան, Զուարդ Ճմրունճեան, Նուարդ Ուզունեան, Սիրանուշ Թովմասեան, Բօզ Եէթլեան Երանիկ Ալճեան եւ Ռօզ Աբրահամեան:

Նոյեմբերի Տարեկան Պազարը,- Այս տարի եւս բացառիկ յաջողութեամբ պսակուեցաւ: Զուտ շահ գոյացաւ աւելի քան 3000 հազար տոլար: Ճաշի պատրաստութեան դժուարին ատենապետութիւնը ստանձնեց շարձեալ Տիպին Պայծառ Բաշօեան, իր ծառայութիւնը մեծապէս Կը գնահատուի բոլորին Կողմէ, վարչութեան անդամները ի նշան իրենց երախտագիտութեան Տիպին Բաշօեանին նուիրեցին զարդասեղ մը:

Եկեղեցասիրացը ունո երկու մնայուն յանձնախումբեր մին Մասի շինութեան եւ միւսը հիւանդաց այցելութեան: Որոնք իրենց պարտականութիւնը Կը Կատարեն Կանոնաւոր Կերպով:

Ծննդեան ուրախ օրերուն նուէրներ Կը բաշխէ Կիրակնօրեայ Դըպորոցին, ուսուցիչներուն, հայ դպրոցին եւ այլ անձերուն:

Այս տարի մայր տաճարի ի նպաստ եղած հանգանակութեան մասնակցեցանք 5000 տոլարով:

1966 Թուականին Ծխական խորհուրդին փոխանձեցինք 6000 հազար տոլար եւ 100 տոլար ալ ղրկեցինք Պէյրութի Սահակեան դպրոցին: Ներկայիս զանձին մէջ ունինք 7000 հազար տոլար եւ 9000 հազար տոլարի պետական արժեթուղթ, Պանտ:

Եկեղեցասիրացը բառին բուն առումով Կը ծառայէ եկեղեցիին եւ Կը սիրէ զայն: Կ'աղօթենք որ Հայաստանեջց եկեղեցին անսասան մնայ իր Հայրապետով եւ առաջնորդներով:

ԶԱՊԷԼ ՍԱՀԱԿԵԱՆ
Ատենապետ Տիպ, ԵԿԵ, Միութեան:

FINANCIAL REPORT OF LADIES AID

	<u>1965</u>	<u>1966</u>
CASH ON HAND, December 31	\$ 4,118.08	\$ 8,029.70
<u>INCOME</u>		
Dues	445.00	473.50
Bazaar	2,811.54	3,509.64
Parish Assembly Meeting	14.67	36.02
Lenten Dinner	823.50	700.11
Maundy Thursday Luncheon	78.43	18.47
Bus Ride	72.20	136.50
Anniversary Luncheon	100.89	209.15
Interest on Bonds	357.60	290.10
Interest on Savings Account	168.73	375.53
Received in lieu of flowers	455.00	350.00
Donations	266.50	197.00
Profit on refreshments - Membership Meetings	16.85	23.03
Cashed U.S. Bond V-45084-K	<u>4,950.00</u>	<u>-</u>
 TOTAL INCOME	 11,060.91	 6,319.05
 INCOME PLUS CASH ON HAND	 15,178.99	 14,348.75
<u>DISBURSEMENTS</u>		
Transfer of funds to Parish Council	5,000.00	6,000.00
Donation, St. Thomas Church	250.00	-
Donation, St. Leon's Church	250.00	-
Sahagian School Fund	-	100.00
Furnishings for Parish House	50.00	147.90
Church Calendars	-	30.00
Gold Page - 60th Anniversary Journal	-	50.00
Mother's Day Luncheon	85.70	15.24
Floral Crosses - deceased members	120.00	121.20
Printing	89.41	120.00
Postage, cards and telegrams	31.70	55.34
Gold Crosses with diamond	-	45.00
Advertisement, Ladies Educational Booklet	40.00	-
Bazaar Loan	500.00	-
Gifts to Sunday School Teachers, Sunday School, Ladies Educational Society, Father Vatche and Caretaker	592.25	630.00
Miscellaneous	<u>137.23</u>	<u>112.01</u>
 TOTAL DISBURSEMENTS	 7,149.29	 7,426.69
 EXCESS OF INCOME PLUS CASH ON HAND OVER EXPENSES	 8,029.70	 6,922.06
	<u><u> </u></u>	<u><u> </u></u>

(continued...)

LADIES AID FINANCIAL REPORT (cont.)

	<u>1965</u>	<u>1966</u>
United States Savings Bonds in Treasury	<u>9,000.00</u>	<u>9,000.00</u>
TOTAL ASSETS	17,029.70	15,922.06

<u>LISTING OF BONDS</u>	<u>AMOUNT</u>	<u>NUMBER</u>
July 15, 1955	\$1000	M-399-252-K
July 15, 1955	\$1000	M-399-253-K
July 15, 1955	\$1000	M-399-254-K
March 30, 1956	\$1000	M-481-965-K
March 30, 1956	\$1000	M-481-966-K
March 30, 1956	\$1000	M-481-967-K
April 23, 1959	\$1000	M-791-240-H
April 23, 1959	\$1000	M-791-241-H
April 23, 1959	\$1000	M-791-242-H

Respectfully submitted,

Mrs. Artemis Koundakjian, Treasurer

ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՏԻԿՆԱՆՑ ԿՐԹԱՍԻՐԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

1966

Տիկնանց Կրթասիրաց Միութիւնը յաջողութեամբ աւարտեց Կրթական եւ ընկերային լեցուն տարի մը: Մեր անդամները ուրախութեամբ լծուած են աշխատանքի որպէսզի Կարողանան նոր մոջոցներով աւելի լաւ պայմաններու ներքեւ Կրթեն մեր զաւակները: 1966 Տարուան ընթացքին սովորեցանք նման ունեցանք անդամական եւ վարչական խողովներ Կանոնաւոր Կերպով, լաւագոյնս ծրագրելու եւ Կատարելու համար մեր գործերը:

Տրտմութեամբ Կը հաղորդենք մեր տարիներու հաւատաւոր ուսուցիչներու Տիկնայք Ձապէլ Սահակեանի եւ Սրբուհի Եւտրզեանի ուսուցչութենէ հըրաժարումը: Մեր բոլորին համար ցաւալի օր էր ընդունիլ իրենց հրաժարականը: Անոնք սակայն չհեռացան մինչեւ որ իրենց տեղ արժանաւոր այլ ուսուցիչներ նշանակուեցան: Ի գնահատութիւն իրենց երկարամեայ ծառայութեան Կրթասիրաց Միութիւնը պատուեց զիրենք թեյասեղանով եւ նուէրով:

Մեր ներկայ ուսուցիչներն են Անահիտ Պօզօեան, Վարդուհի էքսիկեան եւ Նեկար Սարգիսեան: Սեպտեմբեր ամսուան է իվեր ստանցնած ուսուցչական պաշտօնը եւ Կանոնաւոր Կերպով ընթացք Կուտան դարնթացքներուն: Մօտաւորապէս 45 ուսանողներ Կը յաճախեն հայ դպրոց այս տարի:

Կրթասիրաց Միութեան 1966-ի վարչական կազմը հետեւեալն էր:

Տիգր	Սրբուհի Եւտրզեան		Ատենապետուհի
"	Վիթթօրիա Թուխմանեան	Փոխ	ատենապետուհի
"	Ալիս Նաճարեան		Ատենադպիր
"	Լիւսի Գրիգորեան		Քարտուղար
"	Սթեֆանի Բատոյեան		Գանձապահ
"	Յլիշա Նալպանտեան		Խորհրդական
"	Ազնիւ Կէնճեան		"
"	Գոհար Արփիարեան		"
"	Ալիս Յրօնճի		"

Դպրոցի ծախսերը ապահովելու համար Կ'ունենանք զանազան ձեռնարկներ, վարդանանց Տօնին Պատարագի ճաշ, Հայ Դպրոցի Տարեկան Աշակերտական Հանդէսը, Մեծ Պահոց ճաշ, Համբարձման Տօնին Պըսի պտոյտ եւ ճաշ: Այս տարուան պատուոյ մայր ընտրուեցան Տիկնայք Նուարդ Ուզունեան եւ Պայծառ Ռաշոյեան:

1966-ին դարձեալ ունեցանք մեր Տարեկան Քարդ Բարդին ապահովելով Կոկիկ գումար մը դպրոցի զանձին: Դարձեալ 1966 տարուան ընթացքին մասնակցեցանք Երևան եւ թեմական ձեռնարկներուն: Դեկտեմբեր 4-ին ի նպաստ Մայր Տաճարի եղած հանգանակութեան մասնակցեցանք խոստանալով 1500 Տօլար որուն մէկ մասը արդէն իսկ փոխանցած ենք Առաջնորդարան:

Ուրախ ենք որ մեր գաղութը այս տարի մասնաւորաբար աւելի մօտէն Կը հետաքրքրուի եւ Կանոնաւոր Կերպով ծնորդներ Կը դրկեն իրենց զաւակները: Ծնորհակալութիւն Երևան Խորհուրդի եւ միւս Կազմակերպութեանց: Կը յուսանք որ այս տարի եւս յաջող շրջան մը Կը բոլորենք:

Ի դիմաց Տիկնանց Կրթասիրաց Միութեան

Ալիս Նաճարեան	Սրբուհի Եւտրզեան
Ատենադպրուհի	Ատենադպրուհի

FINANCIAL REPORT OF
LADIES EDUCATIONAL SOCIETY
YEAR ENDED CECEMBER 31, 1966

	<u>1965</u>	<u>1966</u>
CASH ON HAND, January 1	\$ 1,470.75	\$ 997.57
 <u>INCOME</u>		
Dues	286.00	163.00
Donations	239.00	275.00
Hantess (Net Profit)	2,695.76	1,477.89
Church Plates	232.95	194.05
Books sold	2.00	18.50
Interest from Savings Bonds	147.60	148.80
Interest from Savings Accounts	50.45	133.47
In Lieu of Flowers	365.00	340.00
Sale of Flowers	-	205.77
Miscellaneous	<u>61.97</u>	<u>54.67</u>
TOTAL INCOME	4,080.73	3,011.15
INCOME PLUS CASH ON HAND	5,551.48	4,008.72
 <u>DISBURSEMENTS</u>		
Salaries	717.50	700.00
Bus	800.00	800.00
Flowers	40.00	20.00
Printing	61.50	64.27
Hantess	125.96	-
Telephone	174.75	179.98
Charms for Members	180.00	-
Safe Deposit Box Rental	5.50	5.50
Petty Cash	10.00	38.00
Candy and Cake	-	25.41
Books	10.00	23.00
Gifts and Luncheons	753.25	491.43
Ads and Stamps	-	83.00
Donations	<u>-</u>	<u>600.00</u>
TOTAL DISBURSEMENTS	2,878.46	3,030.59
Checking Account	997.57	325.11
Savings Account (1)	3,344.59	3,472.23
Savings Account (2)	-	525.38
Four U.S. Savings Bonds	<u>4,000.00</u>	<u>4,000.00</u>
	8,342.16	8,322.72

LISTING OF BONDS:

M 459071 K \$1000	M 8 626322 H \$1000
M 8 626321 H \$1000	M 8 626323 H \$1000

Respectfully submitted,
Satenig Radoian, Treasurer

FINANCIAL REPORT OF CHOIR

	<u>1965</u>	<u>1966</u>
BALANCE ON HAND, January 1	\$ 390.74	\$ 233.68
<u>INCOME</u>		
Plate Collections	167.94	240.36
Returns from Choir Books	-	80.00
Christmas Choir Books	-	45.00
Choir Books Sold - 2	-	3.00
	<hr/>	<hr/>
TOTAL INCOME PLUS CASH ON HAND	558.68	602.04
<u>DISBURSEMENTS</u>		
Refreshments with St. Leon's Church Choir	-	10.00
Petty Cash	120.00	100.00
Choir Books	5.00	125.00
Colosseum Printing Company	200.00	-
Choir Party	-	109.66
	<hr/>	<hr/>
TOTAL DISBURSEMENTS	325.00	344.66
CASH ON HAND, December 31	<u>233.68</u>	<u>257.38</u>

Respectfully submitted,

Haig Najarian, Treasurer

FINANCIAL REPORT OF SUNDAY SCHOOL

	<u>1966</u>
BALANCE ON HAND - January 1	\$ 368.28
<u>INCOME</u>	
Sunday Collections	994.19
Donations and Pageant	<u>110.00</u>
TOTAL INCOME	1,104.19
<u>DISBURSEMENTS</u>	
Books and Supplies	605.77
Social Expenses	269.43
Gifts and Miscellaneous	<u>59.00</u>
TOTAL DISBURSEMENTS	934.20
BALANCE BEFORE DISBURSEMENTS	1,472.47
DISBURSEMENTS	934.20
	<hr/>
BALANCE ON HAND - December 31	\$ 538.27
	<hr/> <hr/>

Respectfully submitted,

Mrs. RoseAnn Arzoomanian, Treasurer

